

**АМБИВАЛЕНТНОСТЬ КОНЦЕПТА ДЕНЬГИ  
В РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА  
(НА МАТЕРИАЛЕ ПАРЕМИЙ И ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫХ ДАННЫХ)**

**О. Е. Синявская, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и  
литературы Киевского национального лингвистического университета**

**(г. Киев, Украина)**

e-mail: olga.sinyavskaya1989@gmail.com

ORCID: 0000-0002-3241-1854

**Агаджумаева Шасенем, магистрантка второго курса  
Киевского национального лингвистического университета**

**(г. Киев, Украина; Туркменистан)**

e-mail: agadzumaevasasenem@gmail.com

*В данной статье рассматривается концепт деньги на материале русских паремий и данных экспериментального анализа: ассоциативного эксперимента и верификации паремий современными носителями русского языка. Характеристика пословиц и поговорок демонстрирует амбивалентность в отношении русских к концепту деньги. Семантика многих паремий представляет собой сложную цепь оппозиций и взаимоисключающих суждений: деньги – необходимый компонент хорошей жизни / источник забот и проблем; деньги делают человека лучше / деньги могут негативно влиять на моральный облик человека; необходимость быть экономным и бережливым / порицание скупости и жадности; отсутствие денег – не порок, отсутствие денег – лень и глупость и т. д. Ассоциативный эксперимент продемонстрировал, что ответы русскоязычных респондентов характеризуются достаточно большой вариативностью: периферийная зона составила 65 %. Реакции русскоязычных испытуемых являются довольно абстрактными, отвлеченными, зачастую носят определенную коннотативную окрашенность: передают положительные или негативные оценки концепта деньги. Эксперимент на верификацию пословиц и поговорок современными носителями русского языка демонстрирует перемены в ценностных установках общества в процессе исторического и социального развития общества в пользу полной власти денег.*

**Ключевые слова:** концепт, языковая картина мира, паремия, ассоциативный эксперимент.

**Актуальность.** Пословицы и поговорки включаются в паремиологический фонд языка. Они представляют собой «малые» формы фольклорных жанров, которые обладают высокой выразительностью и широким спектром экспрессивных значений. Пословица определяется как «жанр устного народного творчества, афористическое изречение, обычно состоящее из двух частей, ритмичное по форме, выражающее собой народную мудрость и имеющее назидательный смысл» [1]. Поговорка – «это образное выражение, метко определяющее и оценивающее то или иное жизненное явление» [1].

Паремиология, объектом изучения которой являются пословицы и поговорки, находится на пересечении интересов фольклористики и лингвистики. Исследование концепта на материале паремий позволяет выявить специфическую информацию, содержащуюся в концепте, определить типичные социальные и когнитивные ситуации и отношения, при которых функционирует данный концепт в различных языковых картинах мира.

**Анализ последних исследований и публикаций.** Понятие концепта, его структура, средства и способы вербализации, а также особенности национально-культурной реализации выступают объектом исследования в работах многих философов, логиков, психологов, культурологов и, в первую очередь, лингвистов (А. П. Бабушкин, С. Г. Воркачев, А. Я. Гуревич, В. И. Карасик, Е. С. Кубрякова, З. Д. Попова, И. А. Стернин, Ю. С. Степанов и др.). Лексемы с семантикой «денежные единицы» выступают центральным объектом исследования в работах многих современных лингвистов: Н. Э. Агаркова [2], М. П. Клименко [3], И. А. Майоренко [4], Н. С. Макеева [5] и др.

**Цель статьи** – проанализировать амбивалентность концепта *деньги* в составе паремий и в языковом сознании носителей русского языка.

**Материалы и методы исследования.** Материал исследования составил более 400 паремий на русском языке, объективирующих концепт *деньги*, которые были выбраны из словарей русского языка [10; 11; 12; 13; 14]. В работе используются сопоставительный и описательный методы при анализе паремий, репрезентирующих концепт *деньги* в русском языке. Дополнительно в исследовании проводятся ассоциативный эксперимент и верификация паремий в русском пословично-поговорочном фонде современными носителями языка. Экспериментальное исследование дает возможность проследить динамические процессы в восприятии концепта говорящими, поскольку паремии фиксируют его устоявшиеся репрезентации, а эксперимент – их изменения, которые происходят со временем.

**Результаты исследования и их обсуждение.** Анализ паремиологического фонда русского языка, который относится к концепту *деньги*, даёт возможность проследить вербально зафиксированные когнитивные признаки концепта, поскольку в паремиях передается отношение носителей языка к исследуемому концепту.

В русском языке представлено большое количество паремий, содержащих лексему *деньги*. Это свидетельствует о том, что данный концепт играет важную роль в языковой картине мира русских и имеет давнюю историю бытования в сознании носителей языка. Анализ паремиологического фонда русского языка помогает воссоздать полную картину функционирования концепта в определенной национальной картине мира, поскольку паремии – это «застывшие осмысления того или иного концепта, складывавшиеся на протяжении длительного времени» [6, с. 183].

Характеристика паремий позволяет выделить когнитивные признаки концепта *деньги*, которые передают амбивалентное отношение носителей русского языка к данному понятию.

*Деньги*, согласно пословично-поговорочному фонду русского языка, дают человеку возможность хорошо жить (например: *Живётся, у кого денежка ведётся*). Однако наличие больших *денег*, как правило, воспринимается негативно, оно ассоциируется с заботами, проблемами, тяготами, хлопотами (например: *Большие денег – больше забот; Лишние деньги – лишние заботы; Деньги – временем хлопоты*).

Амбивалентность концепта проявляется также по отношению к влиянию *денег* на человека: его черты характера, способности, отношение к нему других людей. С помощью *денег* человек может стать умным (например: *Деньга – ум родит; Рубль есть – и ум есть, нет рубля – нет и ума*), добрым и милым (например: *Добр Мартын, коли есть алтын; При деньгах Панфил всем людям мил*), родным и близким (например: *В полном мешке – брат родной; в полумешке – двоюродный; на дне мешка – в сватовстве; а нет в мешке – нет и родни*). При этом, отмечается, что настоящие чувства, такие как любовь, не зависят от количества *денег* (например: *Не с богатством жить, с человеком*).

Неоднозначное отношение также проявляется к силе и всемогуществу *денег*. Так, с одной стороны, *деньги* сопровождают человека на всех этапах его жизни (например: *Родись, крестись, женись, умирай – за всё денежки подай*), помогают достичь разных благ (например: *Стоит крикнуть да денежкой брякнуть – всё будет*) и даже дают возможность перекрыть все грехи (например: *Деньга пона купит и бога обманет*). Силой *денег* можно победить даже правду (например: *Сильна правда, а деньги сильнее; Когда деньги говорят, тогда правда молчит*).

Однако существуют понятия, которые являются значительно важнее *денег* и противопоставлены им: ум (например: *Только ума на деньги не купить; но: Рубль есть – и ум есть, нет рубля – нет и ума*), время (например: *Время деньги даёт, а на деньги время не купишь*), здоровье (например: *Здоровье – дороже денег*), уважение (например: *На деньги не купишь почёт*), друзья (например: *Друг – дороже денег*) и т. п.

В русских пословицах отмечается необходимость быть экономным и бережливым (например: *Без нужды живёт, кто деньги бережёт*). Однако такая черта характера, как скупость, осуждается (например: *Скупой платит дважды; Будешь богат, будешь и скуп*).

В пословицах передается негативное отношение к тому, чтобы давать деньги в долг, поскольку это отрицательно влияет на отношения между людьми (например: *В долг давать – дружбу терять; Долги с бедой соседи; В займы денег давать, что волка накормить*).

В пословицах и поговорках часто отмечается, что заработать большое количество денег возможно лишь обманом, нечестным путём (например: *Богатому черти деньги куют*). При этом способ заработка не влияет на качество денег (например, *На деньгах нет знака; Деньги не пахнут*).

Согласно пословицам и поговоркам русского языка, бедность и отсутствие денег не являются пороком, наоборот, бедный человек обладает положительными чертами характера (например: *Богатство с рогами, бедность с ногами; Богатство гинет, а нищета живет*). При этом бедность и безденежье порицаются (например: *Кто деньгам не знает цены, тому не избежать нужды*). Бедный человек считается ленивым и глупым (например, *Без денег – бездельник; У дурака – в горсти дыра*).

Одной из характерных черт русских пословиц и поговорок является активное обращение к образу Бога (например: *Денежка не бог, а бережёт; Денежка не бог, а полбога есть; После бога – деньги первые*) и религиозным символам (например: *Это грех денежный Святые денежки умолят; Денежка молитва, что острая бритва*). При этом следует отметить негативное отношение в пословицах к фигуре попа, который выступает нечестным и продажным служителем церкви (например: *Родись, крестись, женись, умирай – за всё попу деньги отдавай; Деньга попу купит и бога обманет*).

Амбивалентность по отношению к деньгам можно зафиксировать также в семантической структуре одной отдельной поговорки, например: *Деньги – склока, а без них плохо; Деньги – слина, а без них схи́ма; Денег много – великий грех, денег мало – грешней того; Богатство перед богом великий грех, а бедность – перед людьми*.

Использование ассоциативного эксперимента при анализе концепта *деньги* позволяет не только более широко раскрыть его семантику, но и выявить те вербальные стереотипы, которые передают особенности национально-культурного сознания носителей языка. С помощью ассоциативного эксперимента возможно выявить «фрагмент образа мира того или иного этноса, отраженное в сознании «среднего» носителя той или иной культуры, его мотивов, оценок, и, следовательно, его культурных стереотипов» [7, с. 140].

Свободный ассоциативный эксперимент был проведен на базе 20 носителей русского языка в возрасте от 20 до 40 лет. Участники эксперимента принадлежат к различным возрастным и социальным группам. Информантам предлагалось дать до пяти свободных ассоциаций на слово *деньги* за короткий срок времени.

Ассоциативный эксперимент дал следующие результаты среди русскоязычных испытуемых.

В **ядерную зону** вошло небольшое количество слов, которые составляют лишь 20 % от всего количества ассоциаций. Ядерную зону представляют слова: *счастье* (8), *возможности* (7), *зло* (6). Данные лексемы наиболее ярко характеризуют представление русских о концепте *деньги*, подчеркивая амбивалентность отношения к данному понятию (*счастье – зло*).

В **медианную зону** вошли слова: *власть* (4), *свобода* (4), *работа* (4), *товары* (3). Эта зона составляет лишь 15 % от всех ответов, но демонстрирует важные составляющие концепта *деньги*, которые предоставляют их владельцам более полную реализацию своих возможностей и дают ощущение определенной свободы.

Наибольшее количество ассоциаций (65 %) составило периферийную зону, которая была разделена на ближнюю и дальнюю.

**Ближнюю периферию** представляют слова: *аренда (2), банк (2), бизнес (2), бюджет (2), время (2), всегда мало (2), долги (2), богатство (2), зарплата (2), коррупция (2), налоги (2), не пахнут (2), покупки (2).*

**К дальней периферии** можно отнести слова: *алчность, билеты, биткоин, будущее, власть, вседозволенность, грязь, девушки, должок, доллары, достаток, жадность, жизнь, зависимость, зарплата, золото, изобилие, имущество, инфляция, информация, капитал, копейки, купюра, курс, материальное благополучие, мечта, отдых, Париж, политики, понты, проблемы, разнообразие, расходы, роскошь, спокойствие, статус, торговля, уверенность, успех, фантики.*

Анализ периферийной зоны ассоциаций позволяет выделить среди них две ярко выраженные группы, отображающие амбивалентные представления русскоязычных носителей о концепте *деньги*:

- ассоциации с позитивной семантикой (*будущее, власть, достаток, жизнь, изобилие, материальное благополучие, мечта, разнообразие, роскошь, спокойствие, статус, уверенность, успех*);

- ассоциации с негативной семантикой (*алчность, вседозволенность, грязь, должок, жадность, зависимость, инфляция, понты, проблемы, расходы*);

- нейтральные ассоциации (*информация, торговля*);

- синонимы слова *деньги* (*биткоин, доллары, зарплата, золото, имущество, капитал, копейки, купюра, курс, фантики*);

- глубоко субъективные ассоциации (*билеты, девушки, отдых, Париж, политики*).

Для более полного анализа реализации концепта *деньги* в сознании современных носителей языка был проведен эксперимент на верификацию паремий, содержащих данный концепт. С его помощью была сделана попытка проверить актуальность предложенных пословиц и поговорок для восприятия современными носителями русского языка, а также выявить возможные варианты интерпретации их содержания респондентами.

С целью проведения данного эксперимента по верификации паремий было взято 10 русских паремий, отобранных путем сплошной выборки и содержащих концепт *деньги*. В качестве испытуемых выступило 20 русскоязычных человек разного возраста и социального статуса.

Респондентам предлагалось без использования вспомогательных средств отметить те пословицы и поговорки, которые они знают, употребляют, со смыслом которых они согласны или не согласны (см. Таблица 1).

Таблица 1

**Результаты верификации паремий носителями русского языка**

Паремии	Знают (%)	Употребляют (%)	Согласны / не согласны со смыслом (%)
1. <i>Деньги не пахнут</i>	100	90	90/10
2. <i>Не в деньгах счастье</i>	100	90	70/30
3. <i>Деньги смогут много, а правда все</i>	90	5	10/90
4. <i>Без денег, что без рук</i>	90	20	95/5
5. <i>Деньги – оселок</i>	–	–	–
6. <i>Деньгам – нет заговенья</i>	–	–	–
7. <i>Разума много, да денег нет</i>	60	–	75/10
8. <i>Береги денежку про черный день</i>	100	60	90/10
9. <i>Больше денег – больше хлопот</i>	80	20	20/80
10. <i>Денег ни гроша, да слава хороша</i>	30	0	10/90

Все опрошенные носители русского языка (100 %) знают паремии «*Деньги не пахнут*» и «*Не в деньгах счастье*». Они также активно употребляют эти паремии в своей речи (90 %). Большинство из них (90 % и 70 %) согласны со смыслом данных паремий.

Большинству русскоязычных респондентов хорошо известны (60–90 %) паремии со списка: «*Деньги смогут много, а правда всё*», «*Без денег, что без рук*», «*Разума много, да денег нет*», «*Береги денежку на черный день*», «*Больше денег – больше хлопот*».

Несмотря на то, что опрошенные знают о большей части паремий из предоставленного им списка, они активно используют (60 %) в повседневном общении лишь одну из них – «*Береги денежку на черный день*», остальные паремии крайне редко (0–20 %) используются в коммуникации испытуемых. Это свидетельствует о том, что многие пословицы и поговорки не являются актуальными для современных носителей языка.

Однако этот факт совсем не мешает респондентам соглашаться или не соглашаться со смыслом определенных паремий. Так, наибольшее несогласие вызвали пословицы «*Деньги смогут много, а правда все*», «*Денег ни гроша, да слава хороша*» (90 % несогласия), «*Больше денег – больше хлопот*» (80 % несогласия). Это связано прежде всего со сменой ценностных установок в современном обществе, где *деньги* играют ведущую роль.

Ни один из испытуемых не ответил, что знает пословицы «*Деньги – оселок*» и «*Деньгам – нет заговенья*», что объясняется наличием узкоспециальной лексики в этих пословицах, значение которой многим из современных носителей русского языка неизвестно (*оселок* – «точильный камень в виде бруска; камень для испытания драгоценных металлов; переносно: то, что служит средством для испытания чего-либо» [8]; *заговенье* – «последний день, в который разрешается есть мясо, молоко и т. п., перед постом, соблюдаемым верующими» [9]).

Смена ценностных установок в современном обществе находит отражение и в составе паремий. Так, новую интерпретацию получили некоторые широко известные пословицы: *Не имей сто рублей, а имей сто друзей* → *Не имей сто рублей, а имей сто долларов*; *Не в деньгах счастье* → *Не в деньгах счастье, а в их количестве*.

**Выводы и перспективы.** Итак, паремиологическая вербализация концепта *деньги* в русском языке составляют сложную сеть оппозиций и взаимоисключающих утверждений. Экспериментальные данные позволяют сделать вывод о том, что отношение к концепту *деньги* носителей русской картины мира содержит ценностные характеристики, которые формируются как экономическим положением, так и менталитетом нации. Верификация паремий с концептом *деньги* демонстрирует, что отношение к *деньгам*, а также их соотношение с другими ценностями (правдой, честностью, верой), изменилось в процессе исторического и социального развития общества. Перспективы исследования заключаются в дальнейшем сопоставительном изучении концепта *деньги* на материале других языков. Это позволит выделить общие и отличные черты в семантике, коннотациях и ассоциациях, которые связаны с особенностями отношения к данному концепту представителей разных языковых картин мира.

#### Список использованной литературы

1. Словарь литературоведческих терминов. URL : <https://www.textologia.ru/slovari/literaturovedcheskie-terminy/?q=456/> (Дата обращения 15.10.2020).
2. Агаркова Н. Э. Концепт «Деньги» как фрагмент английской языковой картины мира (на материале американского варианта английского языка): дис. ...канд. филол. наук : 10.02.04. Иркутск : Иркут. гос. ун-т, 2001. 171 с.
3. Клименко М. П. Лингвокультурологические, когнитивные и переводческие аспекты тематической группы «Деньги США»: дис. ...канд. филол. наук : 10.02.20. Москва : Моск. гос. обл. ун-т, 2003. 190 с.
4. Майоренко И. А. Концептуализация понятия «деньги» в лексической системе и фонде устойчивых единиц русского, английского и французского языков : дис. ...канд. филол. наук : 10.02.19. Краснодар : Кубан. гос. ун-т, 2005. 258 с.

5. Макеева Н. С. Концепт «Богатство» в русском языковом сознании (на фоне испанского языка) : автореф. дис. ...канд. филол. наук : 10.02.01 «Русский язык». Санкт-Петербург : Изд-во Санкт-Петербург. гос. ун-та, 2009. 22 с.
6. Попова З. Д., Стернин И. А. Когнитивная лингвистика. Москва : АСТ : Восток – Запад, 2007. 314 с.
7. Уфимцева Н. В. Русские: опыт еще одного самопознания. *Этнокультурная специфика языкового сознания : сборник статей* / отв. ред. Н. В. Уфимцева. Москва, 1996. С. 139–162.
8. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. Москва: Русский язык, 2000. URL : <https://www.efremova.info/> (Дата обращения 10.10.2020).
9. Словарь русского языка : В 4-х т. / АН СССР ; Ин-т рус. яз. ; под ред. А. П. Евгеньевой. Москва : Русский язык, 1981–1984. URL : <http://slovari.ru/default.aspx?s=0&p=240> (Дата обращения 13.10.2020).

#### Список использованных источников

1. Жуков В. П. Словарь русских пословиц и поговорок. Москва : Русский язык-Медиа, 2004. 539 с.
2. Мокиенко В. М. Давайте говорить правильно. Пословицы в современном русском языке. Москва : Олма Медиа Групп, 2012. 416 с.
3. Мокиенко В. М., Никитина Т. Г., Николаева Е. К. Большой словарь русских пословиц. Около 70 000 пословиц. Москва : ОЛМА Медиа Групп, 2010. 1026 с.
4. Пословицы и поговорки русского народа. Из сборника В. И. Даля / под общ. ред. Б. П. Кирдана. Москва : Правда, 1987. 656 с.
5. Пословицы о деньгах. URL : <https://www.sravni.ru/enciklopediya/info/poslovicy-o-dengakh> (Дата обращения 14.10.2020)/.

#### References

1. Slovar literatyrovedcheckix terminov [Dictionary of literary terms]. Available at : <https://www.textologia.ru/slovari/literaturovedcheskie-terminy/?q=456/> (in Russ.).
2. Agarkova, N. E. (2001). Kontsept “Dengi” kak fragment angliyskoy yazykovoy kartiny mira (na materiale amerikanskogo varianta angliyskogo yazyka) [The concept of Money as a fragment of the English language picture of the world (based on the American version of the English language)]. PhD dissertation (Russian language). Irkutsk, 171 (in Russ.).
3. Klimenko, M. P. (2003). Lingvokulturologicheskie, kognitivnye i perevodcheskie aspekty tematicheskoy gruppy “Dengi SShA” [Linguocultural, cognitive and translation aspects of the thematic group “US Money”]. PhD dissertation (Russian language). Moskva, 190 (in Russ.).
4. Mayorenko, I. A. (2005). Kontseptualizatsiya ponyatiya “dengi” v leksicheskoy sisteme i fonde ustoychiviyh edinit russkogo, angliyskogo i frantsuzskogo yazykov [Conceptualization of the concept of Money in the lexical system and the fund of stable units of the Russian, English and French languages]. PhD dissertation (Russian language). Krasnodar, 258 (in Russ.).
5. Makeeva, N. S. (2009). Kontsept “Bogatstvo” v russkom yazykovom soznanii (na fone ispanskogo yazyka) [The concept of Wealth in the Russian language consciousness (against the background of the Spanish language)]. Extended abstract of PhD dissertation (Russian language). Sankt-Peterburg, 22 (in Russ.).
6. Popova, Z. D., Sternin, I. A. (2007). Kognitivnaya lingvistika [Cognitive linguistics]. Moskva : AST : Vostok-Zapad, 314 (in Russ.).
7. Ufimtseva, N. V. (1996). Russkiye: opyt yeshche odnogo samopoznaniya [Russians: the experience of yet another self-knowledge]. In : *Etnokul'turnaya spetsifika yazykovogo soznaniya: sbornik statey* [Ethnocultural specificity of linguistic consciousness: collection of articles]. Moskva, 139–162 (in Russ.).
8. Yefremova, T. F. (2000). Novyy slovar' russkogo yazyka. Tolkovo-slovoobrazovatel'nyy [New dictionary of the Russian language. Explanatory and derivational]. Moskva : Russkiy yazyk. Available at : <https://www.efremova.info/> (in Russ.).
9. Yevgen'yeva, A. P. (1981–1984). Slovar' russkogo yazyka [Dictionary of the Russian language]: V 4 t. Moskva : Russkiy yazyk. Available at : <http://slovari.ru/default.aspx?s=0&p=240> (in Russ.).
10. Zhukov, V. P. (2004). Slovar' russkikh poslovits i pogovorok [Dictionary of Russian paremias]. Moskva : Russkiy yazyk-Media, 539 (in Russ.).
11. Mokiienko, V. M. (2012). Davayte govorit' pravil'no. Poslovitsy v sovremennom russkom yazyke [Let's speak correctly. Paremias in modern Russian]. Moskva : Olma Media Grupp, 416 (in Russ.).
12. Mokiienko, V. M., Nikitina, T. G., Nikolayeva, Ye. K. (2010). Bol'shoy slovar' russkikh poslovits. Okolo 70 000 poslovits [A large dictionary of Russian paremias. About 70 000 paremias]. Moskva : OLMA Media Grupp, 1026 (in Russ.).
13. Kirdan, B. P. (Ed.) (1987). Poslovitsy i pogovorki russkogo naroda. Iz sbornika V. I. Dal'ya [Paremias of the Russian people. From the collection of V. I. Dal]. Moskva : Pravda, 656 (in Russ.).
14. Poslovitsy o den'gakh [Paremias about money]. Available at : <https://www.sravni.ru/enciklopediya/info/poslovicy-o-dengakh/> (in Russ.).

**O. Ye. SYNIAVSKA, Sh. AGADZHUMAEVA. THE AMBIVALENCE OF THE CONCEPT OF MONEY IN THE RUSSIAN LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD (ON THE MATERIAL OF PAREMIAS AND EXPERIMENTAL DATA)**

**Summary. Introduction.** *The study of the concept on the material of paremias allows you to reveal the specific information contained in the concept, to determine the typical social and cognitive situations and relationships in which this concept functions in various linguistic pictures of the world.*

*The definition of a concept, its structure, means and methods of verbalization, as well as the peculiarities of national and cultural implementation are the object of research in the works of many philosophers, logicians, psychologists and, first of all, linguists.*

**Purpose.** *The purpose of the article is to analyze the ambivalence of the concept of MONEY in the composition of paremias and in the linguistic consciousness of Russian speakers.*

**Results.** *This article explores the concept of MONEY on the basis of Russian paremias and experimental analysis. The analysis of paremias demonstrates the ambivalence of Russians towards the concept of MONEY. The semantics of most paremias is a complex chain of oppositions: money is a necessary component of a good life / a source of worries and problems; money makes a person better / money can negatively affect a person's moral character; the need to be frugal and thrifty / condemnation of stinginess and greed etc.*

*The associative experiment showed that the answers of the Russian-speaking respondents are characterized by a fairly large variability: the peripheral zone is 65 %. The reactions of Russian-speaking subjects are rather abstract, often have a certain connotative coloration – they convey positive or negative assessments of the concept of MONEY.*

*An experiment to verify paremias by modern Russian speakers demonstrates changes in the value attitudes of society in favor of the complete power of money.*

**Originality.** *The article presents an analysis of the concept from the point of view of synchrony (paremias make it possible to trace the centuries-old perceptions of Russians about money) and in the process of his transformation (experimental data shows how the attitude to the concept of MONEY has changed over time and development of society).*

**Conclusions.** *Paremiological verbalization of the concept in Russian is a complex chain of oppositions and mutually exclusive statements. Experimental data allow us to conclude that the attitude towards the concept of MONEY of the carriers of Russian picture of the world contains value characteristics that are formed both by the economic situation and the mentality of the nation. Verification of the paremias with the concept of MONEY demonstrates that the attitude to money, as well as their relationship with other values (truth, honesty, faith), has changed in the process of the historical and social development of society.*

*Research prospects are in the further comparative study of the concept of MONEY on the material of other languages. This will make it possible to highlight common and distinct features in semantics, connotations and associations that are associated with the peculiarities of the attitude to this concept of representatives of different linguistic pictures of the world.*

**Key words:** *concept, linguistic picture of the world, paremias, experimental data.*

Надійшла до редакції 10.09.20

Прийнято до друку 18.10.20